

N^o. 29.

Pirmdeenä 21. Juli (2. August)

1869.

A h d i t a j s.

Ceſchſemmes ſinnas. No Pehterburgas: Kreewu ſalibſchana ar Englandeſcheem par Widdus-Aſija. No Leepajas: ſkolas preeſch juhras brauzejeem. No Pleſkawas: dſeſſſzella weeia no Rihgas us Pleſkawu teel idmekleta. No Jaroflawas: Sibirijsa ſehrga. No Sibirijsa: attal ſeſs atrahs.

Abriemmes ſinnas. No Prubiſchu ſemmes: Dreflaweſchu ſtriba ar miniſteri par ſkolas. No Chſtreiku ſemmes: tautas nemeerigas. No Englandes: Iſreſchu bairnizs lillums buhs drihs gattaws. No Franzijsa: Napoleona patwalbiba eerebta. No Spanijsa: tur wehl nekahds meers. No Rohmas: pahweſs nelaidiſchoht hafauligahm wal-diſchanahm konzili lihdiſpreeſt. No Konſtantinopeles: par Egiptes wize-ſehninu. No Serbijsa: tongreſſe leela nekahtriba notilluſe. No Rubas fallas: daſchadas ſinnas.

Zittas jaunus ſinnas. No Febrpatas: ſemneeku ſirgu iſprohwefchana. No Limbaſcheem: balniza aplaupia. No Weetow-Dhofenes: par bag-gateem labbibas lauteem.

Jaunatahs ſinnas. Dſeſſmu-ſwehiti Beſewainē, Widiſemmes brihwaiſchana par jaulu peeminanu. Freileene — ſemneeze. Bar burweem un piſteekem. Raſh-ſiba galwas-rektinds ar iſeadoiſchana u t. pr., farakſita no A. Tebrauba. Palibſibas dahranas preeſch ta ſwehtriſneela Sgher-beig eenahluſchus. Andreſ-ſinnas. Pceilittumā. Warrinas glahbſchana. Kirgiſchu ſultana Sula ſittens.

Ceſchſemmes ſinnas.

No Pehterburgas. Wiſſeem laſſitajeem gan buhs ſinnams, ka Englandeſcheem Aſija Rih-ta-Indija peeberr. Gefahumā, kad wianni tur us andeli apmettāhs, wianni pirka maſus ſemmes gabbalus no turrenes walbineekem, bet wehlatu luhloja ſawu wal-diſchana gan ar labbu, gan ar warru iſplattih, un winneem arr idewahs tā, wiſſu Rih-ta-Indiju ſawās rohkās dabhuht. Nu greeſahs wianni azzis us Widdus-Aſiſas ſemnehm; bet Widdus-Aſiſa ſcheem wis nelaimajahs; jo Aſganeeſchi atgainija Englan-deeſchus duhſchigi no ſawas ſemmes atpalkat. Muhsu wal-diſchana ſahla pehdejōs gaddōs Widdus-Aſiſas tautu darrifchanaſ daubſmas lihdiſrunnaht. Widdus-Aſiſas tautas nemahzitas buhdamaſ, padewuſchahs

laupiſchana iſlaupija un pohſlija tohs Keewu ſemmes gabbalus, kaſ winneem turwumā. No muhsu wal-diſchanaſ tiffa karrā-pulki us to puſſi ſubhiti, lai ſchahs laupitaju tautas ſawalditu un robbeſch-neekem drohſchu, meerigu dſihwi ſagahbatu. Muhsu karrā-pulki pahwarreja daubſ Widdus-Aſiſas tautas un eekarroja leelas ſemmes. Zittas Eiropas wal-diſchanaſ ſahla dohmaht, ka Englandeſcheem taſ nepatiſchoht, ka Kreewi Widdus-Aſiſa tahdas ſemmes eemantojoht un ka ſchee warreſchoht Englandeſcheem Widdus-Aſiſa drihs par nahburgeem palitt, un zaur to Kreeweem un Englandeſcheem ſtribdas un nemeeri zehſchotees. Bet ka taſ wis tā nenoteek, ka wiſſi dohmajuſchi, irr Pehterburgas awiſes laſſams. Tahs laſſoht warr manniht, ka muhsu wal-diſchana irr ar Englandeſcheem par Widdus-Aſiſas darrifchanaſ iweenprahtibā ſalihgufe; jo Englandes miniſteru preſidents ſazzijis, Kreewu darboſchanaſ Widdus-Aſiſa ne-effoht nekahds eemeſtis, par to Englandeſchi warroht ſubſetees; Kreewu wal-diſchana effoht jaw patte ſazzijufe, ka wianna Aſganu ſemmi par tahdu ſemmi uſſkattoht, ar to wiinnai nekahda darrifchana ne-effoht. Englandes wal-diſchana arri effoht kah-rojuſe, ka Widdus-Aſiſa ſtarp wiinnas ihpaſchumu un Kreewu walſti kahds ſemmes ſtrehtis paleekoht, ar to abbeem nekahdas dattas; taſ effoht abbeem par leelu labbumu.

No Leepajas. No turrenes rakſta kahdai Peh-terburgas awiſei, ka zaur Kurſemmes gubernatora gahdaschana eezehſchoht pee juhrmallas ſtarp Leepaju un Rihgu dewinas ſkolas preeſch juhras brauze-jeem. Sinnams, ka no tahdahm ſkolas warr Lat-weeſchu juhrasbrauzejeem leels labbums nahlt, ja

winni pehz derrigahm mahzibahm dsihdamees schin-
nis skohlās eestahjāhs.

No Pleskawas. Teem Widsemmes landrah-
teem von Richter un von Lilienfeld irr uswehlehts
us sawu rehlinu ismekleht, pa kurreu weetu irr wiss-
derrigati dselszjekku no Nihgas us Pleskawu ar weenu
sahnu dselszjekku no Werrawas us Lehrpatu buh-
weht. Ismekleschanas darbi irr jaw eesahkti, scho
waddons irr Nihgas=Belgawas dselszjekka wirs=in-
schenjeers Panders.

No Jaroslawas. Jaroslawas gubernas awise
stahsta, tur effoht atkal scho gaddu, lai gan prettschu
weschana us Scheltnas uppi pa dalkai ar dampflug-
geem noteekoht, teem sirgeem, kas laiwās welkoht,
Sibirijas fehriga usbrulluse. Kad agrak ismekleja,
no kurrenes schi fehriga par wissu walstibu isplat-
tahs, tad atradda, ka schihs fehrigas pehrllis tē
atrohdahs; jo tē irr leels pulks sirgu kohpā, kas
teel wissai flikti un netihri turreti. Scho gaddu
gahdajohht waldischana un turrenes eedsihwotaji grun-
tigi, ka ta fehriga newarretu zitteem widdutscheem
usbrukt.

No Sibirijas. No Seniseistas raksta, ka tur
300 werstes no schihs pilssehtas effoht pee tahm
uppehm, kas Angaras uppe eetekf, selts useets.

Ahrsemmes sinuas.

No Pruhfschu semmes. Pruhfschu semmē
irr jaw daschu reisi tahda strihda, kahda taggad
Breslawas pilssehtneekem ar skohlās ministeri, gad-
dijusees. Pruhfschi irr gan wisswairal protestanti jeb
ewangeliuma tizzigi; bet zittas tizzibas arri winnu
starpā atrohdahs un weena leela dalka irr kattoki.
Kad Pruhfschōs kahdu jaunu skohlu ezekf, ta tee
eedsihwotaji gandrihs ikreisēs pagehr, ka tai skohlai
buhš tahdai buht, ka tur no wissahm tizzibahm
behrni warr skohlotees; bet Pruhfschu skohlās mini-
sterim un dauds garrigneekem tas nepatihf. Mini-
steris ne-uswehl schahdas skohlās zelt, bet til tah-
das, kas weenai wai ohtrai tizzibai peederr. Tā
taggad irr Breslawā ehlas preeksch diwahm augsta-
lahm skohlāhm usbuhwetās, bet stahw tuffschas ta-
deht, ka pilssehtas waldischana negribb ministerim
padohtees un pagehr, ka tahm skohlāhm buhs wif-
seem pee-eetamas buht. Mums tē nu jawaiza, wai
zaur tahdu tihtischanahs no pilssehtas waldischanas
kā arri no ministera puffes pilssehtai un semmei kahds
labbums nahf? Laitam gan nekahds; jo par to
laifu, kamehr abbi tā tihtahs, buhs kahdai dalkai
behrnu, kaut gan tur arri zittas skohlās, bes kreet-
nas mahzibas japaleef; jo skohla, lai wiinna schahda
wai tahda, irr arweenu gauschi derriga.

No Chstreiku semmes. Chstreiku walste
dsihwo til dauds daschadas tautas, kā nekahdā zittā
Ciropas walste; tadeht irr arri tur taggad muhsu
laifu tautu darboschanahs, zihschanahs un kahro-
schanas wisswairal un wisskaidrakī mannamas. Katra

tauta gribb sew sawwaffibu eemantohht nebehdadama ne
par zittu tautu, ne par wissas walstibas labflah-
schanu. Leelahs tautas dsennahs masahs tautas ap-
speest un sew peedallihht; masahs tautas turrahs
stihwi pee sawas tautibas un zihnahs tautibas garu
ar sapulzeschanahm, runnahm un fabeedroschanahm
nomohdā turreht. Tahdā wihsē sinnams irr eenahds
tautu starpā leels un newarr nemas norimt, un ja
eenaida ugguns fur gribbetu dsist, ta tur tublin
tahdi pee rohlas, kam tas netihht; schee puhsch
no wissa spehla, lai eenahds pilnās leefmās degg.
Sinnams, ka no ta tautahm paschahm mas labbuma
warr zeltees, bet ka waldischana zaur to dauds darba
un raisēs teef darritas. Waldischana irr arweenu puh-
les, ka warretu nemeerigohs garrus sawaldihht, apmah-
niteem pateesibu atflahht un eenaida ugguna kohpe-
jus rohka dabbuht. Ungari, sew daschas brihwibas
un rettes eemantozuschī, irr daudsmas meerigati pa-
liffuschī un palihds jaw waldischana pret zittahm
tautahm atturretees. Taggad irr wisswairal neme-
rigi Behmeeschī un Pohli. Behmeeschī irr dauds
leelās sanahlschanās sapulzejuschees, fur Behmeeschu
wezzus laikus atgahdinadamas runnas turretas.
Pohli gribbejuschī swehtkus fwinneht par atgahdi-
naschanu Pohli semmes saweenoschana ar Leischu
semmi; bet waldischana dohmadama, ka ar tahdeem
swehtkeem warroht drihs ar kaimiau waldischana
naidā tift, irr aisleeguse Pohsteem Chstreiku walstibā
tahdus swehtkus fwinneht; Pohli irr tadeht it kā
spahnds un furn jo dikti par waldischana.

No Englandes. Kā jaw wiinn' neddekas
Nri. stahstijam, nepatikka appalschparlamentei ne-
mas wirsparlamentes pahrgrohsischanas pee Three-
schu basnizu liffkuma; appalschparlamente nozehla
gandrihs wissas pahrgrohsischanas un fuhstija liffkumu
wirsparlamentei atpalkat. Tahda nozelschana ne-
bija wirsparlamentei nemas pa prahtam un jaw
sahla rahditees, it kā ta leeta, no kurras daschu
gaddu runnahs un spreesst, arri taggad newarrehš
beigtees. Bet diweem wihtreem, kas wirsparlamentē
fehsh un kas katrs pee sawas partejas peederr, tahda
wilzinaschana bija reebiga un wiinna apnehmahs tai
leetai weenreis gallu darriht. Schee sahla sawā
starpā sawas partejas wahrda weens ar ohtru an-
deleht; weens atlaida no sawahm pagehreschana
ohtrs atlaida arri no sawahm, un pehdigi abbi fa-
lihga; wiinnu partejas peenehma wiinnu falihgumu,
kaut arri daschi neko negribbeja no ta sinnaht. Liff-
kums tiffka atkal appalschparlamentei atpalkat fuh-
tishs; schi gan warrehš taggad ar wiinnu meerā
buht, un tā warrehš winsch warrbuht drihs kehni-
nenei preeksch apstiprinaschanas preekschā liffst tift.
Ministeru presidente Gledston (Gladstone) irr fa-
flimmis.

No Franzijas. Kā tē us preekschu wiss pah-
wehrtisees, wehl newarr neweens sinnaht; bet ka pa

wezzam wairs nepalisk, tas gan jaw redsams. Patwaldineefa Franzija wairs negribb; Napoleonam, kas lihds schim pehz fawa prahta ween semmi bija walbijis, negribb tabs dohmas nemas patikt, ka semme pagehr us preekschu winna waldischanas leetas lihdsrunnaht; tadeht winsch jaw sabt schaubitees, laut gan daschi to par winna gudribu isflawe. Franzuscheem reeb gauschi Napoleona patwaldibas darbi, un Franzuschi irr neapmeerinajami sawas pagehreschanas. Ur to irr wiffas partejas gauschi nemeera, ka runnas wihru sehdeschanas no waldischanas tik ahtri beigtas; wiffi par to lohiti kurn. Gefam runnas wihri us mahju aishgabja, sapulzejahs tee no winneem daudsreis sawa starpā, kas semmei leelakas rektes waldischanas leetas bija prassijuschi, un nenorunnaja tik to ween, pee sawahm pirmahm prassichanahm pastahweht, bet arri wehl daschas zittas leelakas rektes un brijwibas semmei par labbu pagehreht. Tee jaunezeltee ministeri teek no wiffeem eenihdeti; jo wiffi usflatta winnus par tahdeem, kas ilgi sawos ammatos nepaliskchoht un kas us to isejohht, wezzas eeriktes stutteht un semmei brijwibu neuswehleht. Altlastohs ministerus, wifswairaf Duë (Mouher), wiffi usteiz, jo tee effohht wihri bijuschi, karc tal spehzigis gars bijis, lai arr winni brijwibas prettineeki bijuschi. Napoleons taggad atsinnis, ka winsch nepareisi darrijis runnas wihrus us mahju atlaisdams; tapehz winsch irr ministeru sapulze scho leetu pahrspreedis ar ministereem. Te winsch pirmoreisi sawa waldischanas laika effohht parlamentes wihri walfojis un lizzees fewi no ministereem pahrbalshohht; tas gan wiffeem brijnumis. Bet tas gan tik winna wezza gudriba buhs bijuse; jo ministeri spreeda runnas wihrus newaijagohht agral fasaukt, kamehr fenats wehl ne-effohht tabs rektes pahrspreedis, ko semmei gribb uswehleht. Schahds spreedums winnam gan buhs pa prahtam bijis; bet winsch pret to runnaja un pagehreja, ka runnas wihri lai drihs sawas darischanas usnem, tik tadeht, ka warretu atkal Franzuscheem peeglauditees, winnus taggad apmeerinaht un pehzak tapat waldbiht, ka lihds schim to mehdsis. Tal ar tahdu stikli winsch naw nelo panahjis; Franzuschi netizz tahdai lischku wallobai wairs bet pastahw pee pirmajahm prassichanahm un nodohmahm. Tahda wihse gan buhs Napoleona patwaldibai jabeidsahs, un Giropas tautahm neubus us preekschu ta par karreem jabaitojahs, ka lihds schim, kur Napoleons katru brijdi warreja kahdai tautai nesinnohht usbrufft.

No Spanijas. No tejenes naw nekahdas flaidras sinnas, bet ka israhdahs, ta tur taggad wis naw nekahds meers. Tee generati, kas tadeht zeeti fanemti, ka us dumpi dohmajuschi, effohht us Kanarijas fallahm aishwesti. Wiffur tik labb seemeta daktas ka arri deenwiddu rahdahs karlistu pubti; Don Karlos effohht pats us Spaniju atnahjis, laut gan rohbeschas bijuschas stipri apwaltetas. Wehla-

kas sinnas atkal stabsta, karlisti effohht uswarreti un wiffur effohht jaw meers.

No Rohmas. Wwises laffam; Taggad wairs naw jaschaubahs, ka garriga waldischana Konzila spreeschanas pasauligas waldischanas laidihis lihds spreesht; winna labbaki gribb waldischanahm nepatikhama buht, nekā winnahm uslaut tabs leetas, par ko abbahm gan lohpa jabarbojahs, arri konzili lohpa pahrspreest. Ur to gan teek parahdihits, ka basniza gribb no walsts schirtees; ta schirichanahs naw wis wehl pilniga, bet tik eefahbdamees, tapehz pahwests gan kahdu widdus-zektu usmeklehs. Winsch wehlehs, lai waldischanu wehstneeki falla to winnu waldischanas pagehr, fazzihis warrbuht arri ka konzili apspreesch un lisk warrbuht, ja peespeests tiks, kahdas pagehreschanas daudsmaš apspreesht. Lihds schim irr jaw kahdi 300 biskapi aishildinajuschees, ka newarroht wezzuma un daschadu meefas kaitu deht us konzili nahht; tomehr dohma, ka sasapulzeschotees 550 lihds 600 garrigees tehwi.

No Konstantinopeles. Egiptes wize-kehniusch irr peepeschi us Egipti atpakkat greesees. Kahda sinna, ko winsch is Konstantinopeles dabujis, esfoht winnu gan us mahju dsinnuse. Pee Giropas waldeekkeem ne-effohht winsch nekahdu palihdsibu dabujis, ka warretu zerreht sawas gohdalabrigas eedohmas peepildihht. Winsch irr sultanam ihpaschu grahmatu rakstijis, kurrā winsch sultanam sawu paklausibu gribb ecteikt; ta effohht tik tahda nikna flawa, ko winna brahlis Mustafa ispauschohht, ka winsch gribbohht Turku sultana wirswaldischanai atrautees. Pehz mas neddetahm buhschoht winsch pats sultanam sawu pasemmibu un paklausibu parahdihht. Winna wahrdeem negribb neweens tizzeht. Kahda Turku awise falla, Konstantinopelē neubuschoht neweens tik dumisch, kas wize-kehniina mihlsteem wahrdeem tizzetu; jo tabs dohmas, Turku waldischanu nomest, effohht ta winnam cesaknojuschahs, ka winsch ne par ko newarroht no winnahm atstahtees; schai laika winsch gan semmigs israhdschotees, bet buhschoht us preekschu ar winnahm atkal darbotees, ja sultans winnu wehl par wizekehniinu atstahchoht. Turku rohbeschu stribdi ar Perseescheem irr nobeigti; Franzija un Kreewu semme effohht pee islihdsinaschanahm palihdsesuschas. Tai jaunā liffumu grahmatā atrohbdotees tik wezzi liffumi, kas no Korana isnemti.

No Serbijas. Tur kongresse jeb parlamentē leelas nekahrhibas notikuschas. Leela daktā runnas wihru gribbejuschi sehdeschanu beig, bet weenai masai daktai tas nepatizzis, un schi tadeht preekschneeku nizzinadama un zittus baididama wiffas spreeschanas ta kawejuse, ka nelo newarrejuschi wairs apspreesht; tapehz effohht 361 runnas wihri un 4 biskapi runnas wihru ammatu atmettuschi; ta tad wiffa kongresse isputtejuse.

No Kubas fallas. Spaneeschi wehl naw

paspehjuschi dumpineekus uswarreht, kaut gan teem buhs duhscha saplakkuse, kad dsirdeja, ka Seemet-Amerikas brihwawlstu waldischana neuswehl, ka no turrenes us Kubas fallu dumpineekem tiktu kahda palihdsiba peewesta. Spaneeschu paschu starpâ tur naw gan nelahda ihsta labrtiba. Rahds generalis effoht weenam saldatu pulkam pawehlejis kahdu dselss-zetta gabbalu apwalteht. Saldateem tas ne-effoht patiz-zis, un schee fuhrijuschi fawu pallawneeku pee generala, lai pagebroht, winnus us zittu weetu stelleht. Generalis likka pallawneeku zeetumâ eelikt. Kâ saldati to fadsird, atstahj tee tuhlin dselss-zettu, nahf pils-fehta, atpesti pallawneeku no zeetuma un leef generali paschu zeetumâ. Kad wirs-generalis to dab-bujis sinnahf, tas effoht saldateem taifnibu dewis un generali nozehlis un weenu zittu winna weeta eezehlis. Spaneeschi nemm zeeti un noteefa us nahwi arri zittu wawstu peederrigus, kad winni dohma, ka tahdi dumpineekem palihdsiht. Lâ nesen tiz-zis weens Seemet-Amerikaneets gluschi netaisni us nahwi pasuddinahf, kaut gan Amerikas konsuls winnu aisstahwejis; Spaneeschi konsuli nemas ne-effoht klausijuschi tadeht, ka winni sinnoht, ka taggad brihwawlstu waldischana tahbus pawalst-neekus neaisstahwoht, kas Kubas fallas dumpja dar-rischanâs maisahs. Englandeeschi proht fawus pawalstneekus wiffur fawâ glahbschana nemt. Weens Englandeets bijis no Spaneescheem bes kahda eemefla zeetumâ eelikt. Englandeeschu admiralis, kas ar kahdeem larra-kuggeem Englandeeschu ap-fargaschanas deht ap Kubas fallu brauka, to dab-bujis sinnahf un fuhrijis tuhlin weenu brunnu kuggi us to pilsfehtu lai apzeetinato Englandeeti atfwabbinatu no zeetuma. Kad kugga-kapteins pagebreja, lai Englandeeti laisch wakkâ, ta to gan tas Spaneeschu usraugs gribbejis darriht, bet saldati leeguschchi un fohlijuschees Englandeeti nonahweht. Englandeeschu kugga-kapteins nahza ar wirfneekem un saldateem mallâ, gahja us zeetumu un nehma apzeetinato us kuggi lihds un effoht pagebrejis atlihd-sinasechanu par weenu zittu warras darbu, to Spaneeschi pret Englandeescheem pastrahdajuschchi. Dumpineeki effoht labbi apbrunnoti un weenâ kaufchanâ kahdas astonas stundas no weetas Spaneeschus at-gainijuschchees.

Zittas jaunâs sinas.

No Lehrpatas. 11. un 12. Juni tikka Lehrpatâ ta gadslahrtiga semneeku sirgu isprohweschana noturreta. Pirmo deenu irr til sirgu isskatta apspreesta, bet ohtru deenu irr sirgi pehz spehla un ahtruma isprohweti. — No wisseem teem sirgeem irr weens bruhns ehrelis wehrâ leekams bijis, kas tam Ballas muishas semneekam Josef Hawaktwi peederrejis. Schim ehrelim irr wifs trihs isprohweschanaâs pirma malka eespreesta, un tahdâ wihsé wiasch irr fawam aimneekam diwi deenâs 110 rubl. — pelnijis. — No

Latweescheem effoht weens Walmeereets, wahrâ Jahn Busch, ar weenu melnu kehwi tur bijis; schai melnai kehwei tikfuschas diwas treschahs malkas no-spreestas.

No Limbascheem. Wahzu awisê laffam, ka Limbaschu Lutteru basniza irr aplaupita. Aplaupischana effoht laitam tai nakti no 30. Juni us 1. Juli tikfufe isdarrita. Laupitajs ar dselss-stangu ahradurwis atlausdams eelauses gehrbklammari; tur wiasch gehrbklammara flapji uslausis, kas basnizas muhri eemuhrehts un kam dubbult durwis, weenas lohka un ohtras dselss, bijuschas. No flapja irr isfagti: weens leels fudraba, eelschpuffê apselihts altara bifferis, kam Rihgas pilsfehtas wappens un usraksts bijis, ka wiasch Limbaschu basnizai peederr; weena fudraba eelschpuffê apselitita deewa-maises fastite, kurrâ arri bijis Rihgas pilsfehtas wappens un usraksts; weena fudraba, eelschpuffê apselitita wihna-kanna, kas, kâ no usraksta redsams bijis, esfoht 1762 basnizai schinkota; weens fudraba upura laffamajs, kam saglis kahfu nolausis, un 20 rubl. uppuru naudas. Bifferis effoht kahbus 60 rublus wehrts.

No Weetow-Ohdsenes, 1mâ Juli. Lajinsch, gohds Deewam, ihsten labs lihds schim, kâ usfaweem laukeem flattotees warra m wezzas behdas mest pee mallas, un ar preeka pilnahm zerribahm lublotees us baggateem augtu kihumeem. Mudsî jau irr pufsbreeschana un pehz auguma irr ihsten garri; agree meeichi jau ir isplautuschchi, wehlat fehtee wehl tiklat nahf stohbrâ; ausas un linni buhtu ihsten labbi, bet til weena leeta, kas winneem par kawelki; prohti til dauds uschnu ne-effoht ir tee wezzakee zilweti redsejuschi; jo wiffa semmes wirsa appaksch labbibas stahw kâ noklahta ar uschnahm. Kartuppeli jau fahf seedeht. Dahrja augti arri labbi rahdâs; — tad ja nu wiffu tas mihtais Deewâs lihds gallam iswaddihs un dohs labbu fanemt, pasargadams no nisna gaisa, tad gan mehs winnu warrefim flaweht un teikt preezigi, ka wiasch mums pehz grubteem laikeem arri labbus lizzis peedsihwoht. Luhdsam ar no zittahm puffedem sinas, kâ stahw ar druwâs-angleem. B. S—g.

Zaunakahs sinas.

No Pehterburgas, 17. Juli. Us augsta Keisera pawehla isdohs walstebanka 21. 23. un 24. Juli f. g. par 15 mil. rubl. 5% banka-biffetes, kas par 83 procentem piramas. Wiffu papihra naudu, kas jaur to eenahfoht noleekafchoht.

— 17. Juli. No Liwadijas sinas, ka tur Numantjas firstu fagaida; jo schis apmellefchoht augsta Keisera familiju.

No Parihfes, 29./17. Juli. Isdeenejuschus saldatus atlaidischtoht 1869 un 1870 g. pawiffam; tohs, kas ohtrâ nodakkâ tais gaddâs 1871 un 1872 isdeenejuschi, atlaidischtoht us nenofazzitu laitu. Tahdâ wihsé paleefoht Franzijas larra spehts 50 tuhst. wihru masats.

No Londones, 27./15. Juli. Kehnineene irr Threeschu basnizur liffumu apstiprinajufe. — Uels (Wales) prin-

zis un prižesse reiso schodeen us Wildbadi. Gledstonim (Gladstone) irr atwessefoshanahs deht kahdas deenas us semmehm jadshw.

No Madrides, 26./14. Juli. Dumpotaji irr pee Siudad (Ciudad Real) isklichinati un tohp no saldateem dsennati; karlistu usmuddinatajus nemm zeeti. Pamplonja irr dumpja nodohma useta; dumpineeki gribbeja pilshetas zitabelli eenemt. Dumpineeki turrejahs pee zeetnemshanas pretti; weens wiinu waddons irr nonahwehts.

Kur taggad Don Karlos atrohdaht, naw sinnams; sinnaas no Parishes wehsti, winsch effoht jaw Spanija, bet sinnaas no Madrides teiz, winsch wehl Franzija.

Dseefmu-swehtki Zefswainè, Widsemmes brijwloifchanai par jauku peeminu.

Kur dseefmas stann, tur kaweees
Un dseefmu-tohrim beedroees!
So dseefmahm Deewa swehtiba
Un dseefmu-tauta laimiga.
Kur dseefmu truhst, truhst tizzibas;
Zaur dseefmahm dshwe flaidrojahs.

Mahjas weefis, la mihtsch Latweefchu tautas brahlis un draugs, mums zit spehdams jau sinnaas irr peenestis pahr to, la Widsemme schogadd' fawus 50 gaddu gawillefchanas-swehtkus irr swehtijuse. Winsch mums irr stahstijis, la tai leela preefa-deena, tai 26ta Merz, irr istur-rejuschees Walmeerè, Kohneffe, Augstroshe, Tritate, Peh-teruppè, Ruhjenè, Rihga un t. pr. Schee stahsti dohd leezibu, la Widsemneeki sinn zeenicht to dahrgu mantu, kas teem irr dahwinata ar brijwestibu, un dsennahs no frids to paschu wallaht few par swehtibu un Deewam par gohdu. Ihpaschi jaukt irr lasoht, la Ruhjencefchi un Augstroshefchi nabbagus pa-ehdinajufchi, la Kohneffeefchi dseedataju-beedribu gruntejufchi un la Walmeereefchu pagasta wezza-tee jau pascha tai swehtku-deena nospreedufchi, labprahtigas dahwanas prettinemt preefch kahdas peeminnaas zefshanas. So tas parahda, la brijwestiba tautai irr dsenbejuse jaunu gohda-prahtu, kas zenschahs atspihdeht jaukòs pateizibas un mihlestitas darbòs. Weidsoht ta weenprahtiba, kas schinni deena kungeem, mahzitajeem un semneekem frdis flbija, kòpà tam angstam debbes un semmes Kehninam pateizibas-uppurus peenest un kòpà preezatees, leezina, la Widsemmes semneeku brijwiba, kur ta apdohmigi tohp swehrtu un atshita, nenoflahpe, bet uspuhsch mihlestita semneeku un kungu starpà un padarra, la schelastiba un peetizziba fahf fastaptees un taifniba un meers flubpsitees. — Tomehr sinnams, Widsemmes Latweefchu laika-rakstu isdeweji, la paschi leezina, nespeh usnemt wiffus tohs rakstus, kas teem peefuhititi pahr 26to Merz, un arri wiffas draudses brijwloifchanas-swehtki naw swehtiti weenà un tai pascha deenà, bet woi nu drufku agrak, woi wehlaht. Bet ka tahs draudses wiffas newarr nosaukt par flinkahm, kas wehlaht brijwestibai peeminnaas swehtkus fwinnejufchi, to israhda arri tee „Dseefmu-swehtki Zefswainè“ tai 23. Juni 1869, pahr kurreem zeen. lassitajeem schè kahdas sinnaas gribbu preefchà zelt. „Labs nahf ar gaidishanu.“ — to gan ar wiffu wateefchu no scheem swehtkeem warr fazzicht, jo flaidri sinnu un esmu pahrliezinahts, lai gan til ween la sweschineeks tur biju nogahjis Klausitees, ka wiffa Widsemme starp Latweefcheem tahdi swehtki wehl netur un nekad naw swehtiti.

Pirmee, kas us to eefahla dohmaht, bij zeen. Lasdohnes draudses mahzitajs R. Gulecke un zeen. Jaun-Peebalgas pal-mahzitajs Emil Raehbrandt. No teem abbeem usazinati fapulzejahs September mehn. p. g. Lasdohnes mahzitajmuischà tee draudschu ffohlmeisteri no Jaun Peebalgas, Zefswaines, Leeres, Lubahnes un Lasdohnes draubsehm lihd ar to pagasta ffohlmeisteri-Rödner no Sai-

kawas Laubohnes draudse, kas wiffi teizahs gattawi effoht, ar fawahm dseedataju-beedribahm pee nodohmateem dseefmu-swehtkeem dallibu nemt. Nu tikfa programs falitts, kahdas dseefmas jamahzahs, un wiff, kas wajadfigs, asfyreests, la dseefmu un wiinu meldinu norakfischana, peestellefchana un t. pr. Bet zittahm dseedataju-beedribahm par leelahm schelabahm wajadseja schinni pawaffarà Jaun-Peebalgas mahzitajam us Lasdohni sinnu laist, la wiina dseedatajeem effoht ja-atraujahs. Tai starpà no leeldeenahm, us waffaras swehtkeem beedribu preefschneeki ohtru konferenzi jeb leelaku fa-eefchanu noturreja, kur nospreeda, ka to naudu, kas par konzerti eenahfchoht, buhchoht nodohjt jaun-eezektamai kurlmehnu-flohlai par labbu. Bes tam schinni konferenzi itt ihpaschi tikfa nospreests, kad un kur schòhs swehtkus swehticht un kur scheem tahsu zittam no zitta dshwodameem faweenotu dseedataju-beedribu lohzeekem fa-ect, fawas dseefmas fassandinahht. Norunnaja, la 6ta swehtdeenà pehz leeldeenas Lubahnes, Lasdohnes un Saitawas dseedatajeem Saitawà un Zefswaines un Leeres dseedatajeem Leeres, bet treschà waffaras swehtku-deenà, tai 10. Juni, wiffem Zefswaines basnizà jafapulzejahs. — Un kas toreis norunnahhts, irr arri isdarrihts tizzis, lai gan tas dseedatajeem pascheem un ihpaschi wiinu direktoreem, bet wiffswairak Lasdohnes mahzitajam, kas ar fawu debfigu un jautru garru pats wiffas weetas papreefchu gahja, daudj puhlinus malfajis. Tomehr ta mihlestita, kas teem no Zefswaines un Lasdohnes basnizaspehrinder leelungeem un no Zefswaines draudses pufses tikfa parahdita un ihpaschi ta apsinnafchanahs, la jauku apschelofchanas- un gohda-darbu strahda, stiprinaja wiinus, ka wiff pa gohdam isdewahs. Pehdigo prohwes dseedafchanu turreja tai 22. Juni pehz pufsbreenas un prohti ta, ka garrigahs dseefmas tikfa dseedatas Zefswaines basnizà un laizigahs mahzitajmuischahs dahrsà. Mihtkais Inselfberg tehms, wez flohlmeisters no Leeres, faweenotohs dseedatajus waddija.

Kad es tai 23schà Juni pulstent' pufs 10tòs us turreni nogahju, tad atraddu basnizas preefchà flaitus gohdawahrtus istaititus ar spihdedamu swaigsi gallà. Ais scheem stahweja biffetu pahrdemeji. Basnizà gahjis eeraudsiju, ka wiff altaris bija aizpufschòhts ar prischahm behrsu meijahm, jatkeem wainakeem un pufkehm, ka ir paschu kanzeli nemaj newarreja redjeht. Dseedatajeem schai-pufs altara augstata weeta bij eeruhmeta, kas gandrifh lihd pat krehfleem fneedsahs un tad zaur pufku-sehtu atschkibras. Klausitaju no wiffahm mallahm peegahja pilna basnizà. Widdu us eelas stahweja pehrminderi, biffetes atnemdami un katram fawu weetu eerahdidami. Arri pats zeen. Zefswaines mahzitajs apdohmigi us tam luhloja, ka Deewa nammà wiff pehz fahrtas noteel. Tapeh arri wiff isgahja kuffu un pa gohdam. Tit ween, kad dseedataji fawus karrogus wihzinadami un dseedadami ahrpuffè basnizai tuwojahs, zitti nepazeetigali paliffa un debfa, jau preefch laika tohs eeraudsicht. Dseedataji zaur gehrbambariti va weenam sanahja pee altara un gohdigi nostahjahs fawàs weetas. Tit pat winneem la arri teem direktoreem un zitteem palihgeem bij wiffem weenadas farkanas schleifes us plezjeem ar to wirsrahtu: „Dseedataju beedriba 23. Juni 1869.“ Kamehr nu jaunais Inselfberg k. no Leeres ar jauku ehrgelu-muhschu konzerti atflehdja, nostahjahs wezzais. Inselfberg kungs famà augstata gohdaweeta un tuhlin pehz ehrgelu flannas jaulahs un spehzigahs garrigas dseefmas fahzahs, kas dseedatas no 120 mahzitu wihru balshim wiff basnizà un tahnu apfahrt klausitajeem frdis kustinaja un ar swehtahm dohmaht pildija. Konzerta dseefmas basnizà notiffa pehz fahrtas, la rahdihhts „Mahjas weefa“ N. 24., trihs partindòs; pa starpahm jaunais Inselfberg kungs un ffohlmeisters Peterfon no Las-

dohnes smukki fpehleja un pehz katras nodallas lahdi 5 minuti bij kluffu zeechana. Wiffa ta jaula flanna basnizâ bij dſirdama tiffai 2 ſtundas, no pulſten 11 pr. puſſd. lihſi p. 1 pehz puſſd., bet ſirdi ta man wehl ilgi pehz tam ſwannija un laikam tâpat ir dands zitteem; jo to warreja laſſiht us klauſtaju waigeem, tad tee pulſtename un ehrgelehm ſtannoht no baſnizas nahza laufa. —

PeHz tam wiffi dewahs us Beſſwaines muſſchu, kur zee nigs Beſſwaines leelſtungs v. Klot ſchehligi un laipnigi ſawu ſmukko kohfu-dahrſu vreeſch ſcheem ſwehtkeem bij atwehlejs un lizzis iſpuſſchoht. Dſeedataji no baſnizas nahſdami dſeedaja us ſchetrahm baſſim: „Tam Tehwam pazeizam u. t. pr.“ un tad 2 leelu karrogi bij apgahdati debbeſpellekais zaur Laſtdohnes mahzitaju, ſartanais zaur Lau-dohnes palihga-mahzitaju Julius Wüthel, un tee wabedi wirſi rahdija, kurras draudſes dſeedataju-beedribai kates peederr un tad ta beedriba grunteta. Abbi wehl wiffadi bij iſgresnoti. Beſſwaines kohfu-dahrſa appaſſchâ pee uppeſ garſch galds ſtahweja, us kurra leelſtungs von Klot, Krauklumuiſchas un Butſchauſkas pagalii vreeſch 200 zilwekeem, puſſdeenu bij gahdajufchi. Swehtku-maltite eefahzajs ar to, ka leelſtungs von Klot keiſeram weſſelibu uſdſehja un laimes-wehleſchanas runnu turreja, to ſapulze ar dandsfabrtigu „hurrah“ un dſeedataji ar „Kreewu tautas dſeeſmu“ pawaddija.

R. Sll — R â.
(Us preeſſchu beigums.)

Freileene — ſemneeze.

(Statt. N 27.)

Lihſe tehwa runnu nemas neklauſijahs. Winna pahrdohmaja wiffus ſcha rihta atgaddijumus. Alulinas (winna peenehma ſemneeze buhdama ſcho wahrdu) ſarunnafchana ar jauno meddineeku un ſirdſpahrmeſchana ſahla winnu mohziht. Par welti winna patte ſewi apmeerinajahs, ka winnas ſarunnafchanahs un tehrſeſchana beſwainigas bijuſchas, un ka ſchis johla ſtikis newarroht nekahdu ſlittumu radbiht; ſchoreis ſirdſpahrmeſchana taf diktaſi runnaja nekâ prahts. Winnas apſohliſchanahs, nahfoſchâ rihtâ atkal tur aiſeet, winnu wiſſwairal mohzija, ka Lihſe gandrihs jaw apnehmahs ſawu apſohliſchanu pahrfahpt. Tad atkal winna dohmaja, ka Alekſis, ja wiſſch winnas neſagaidihs, ſahls ſchahs zeemâ mehleht un atraddihs kalleja Waſſila meitu, to iſhto Alulinu, reſnu, rehtainu, tahdâ wiſſe nahſs us pehdahm un dabhuhs winnas weeglprahtigu uſweſchanahs ſinnahpt. Schihs dohmas ſabaidija tâ Lihſi, ka winna apnehmahs ohtrâ rihtâ atkal par Alulinu us birſi aiſeet.

Alekſis no ſawas puſſes bija jo lihſgmis; wiffu deenu wiſſch dohmaja par to jauno paſiſtamu, un pat nakti tam daitahs Alulinas bilde preeſſchâ ſtahdijahs. Gefam gaiſma auſa wiſſch jaw apgehrjahs. Wiſſch jaw agri iſgahja ar ſlinti un ſawu uſtizzigu ſunni Sbogar laulâ un ſteidjahs us norunnato ſaſtapschanahs weetu. Rahdu puſſſtundas laiku winnam bija jagaida, un ſchi puſſſtunda liſkajs winnam beſgalla. Kad wiſſch pehdigi ais truhmeem ſillo ſarapanu eeraudſija, ſteidjahs ilgoda-meſs mihtai Alulinai pretti.

Schi paſmaidijahs gan par jaktneeka pateizibas pilnu lihſgmibu; bet Alekſis tuhlin ſamannija us winnas gihmja ſſumjibas ſihmes. Wiſſch ſahla Lihſi iſpraſſiht, kapehz ta til noſtummufe, un ta winnam iſſubſeja, kas winnai us ſirdi guſt, ſazzi-dama, ka wianna jaw ſchoreis naw gribbejuſe ſawu wahrdu turreht, ka ſchi ta pehdeja fatiſſchanahs un ka ſchi draudſiba, kas abbeem nekahdu labbumu newarroht darriht, janobeids.

Sinnans, ka Lihſe wiffu ſcho ſemneeku walloda teiza; bet tahs dohmas un ſirdſjuſchanas, kahdas newarr ſemneeku meita parahdiht, Alekſim iſliſkajs brihnifchkas. Alekſis prohweja ar ſaweem jaukeem, ſalbeem wahrdeem peerunnahpt, lai ta no tahdahm eedohmahm atkaphjotees; wiſſch teiza, wianna dohmas effoht beſwainibas dohmas, un apſohlijahs, ka nekad Alulinu neapſaitinaſchoht, winnai buhſchoht wiſſas leetâs pallauſigs, un luhdſahs turklaht tohti Alulinu, lai jel winnam to weenigu preeku, ar winnas redſetees, neatraujoht. Alekſis runnaja no ſirds; jo wiſſch bija Lihſi eemihſtojees.

Lihſe ne wahrdu ſazzidama winnu klauſijahs. „Dohdat gohda-wahrdu,“ ta pehdigi ſazzija, „ka Suhſ manni nekad zeemâ nemekleſat, neds pehz mannis waizafat. Dohdat man ſawu gohda-wahrdu, pehz zittahm fatiſſchanahm netihſchoht, beſ tahm, kurras es patte noſpreeſchu.“

Alekſis ſahla ſohditees un ſwehrehpt; bet Lihſe winnu ſmaididama no ta atturreja ſazzidama: „Man ſweh-reſtibas newaijaga; es eſmu meerâ ar Suhſu apſohliſchanahs.“ PeHz ta winni wehl draudſigi kohpâ pa meſchu paſtaigaja, lihſi Lihſe ſazzija: „Lais, mahjâs eet.“

Winni ſchlihras un Alekſis weens pats palizzis newarreja iſpraſt, kahdâ wiſſe praſta ſemneeku meita tâ eepheja winnu pahrrareht. Schi ſadraudſeſchana ar Alulinu Alekſi pawiffam pahrrwehrtija; winnam ſchahda ſadraudſeſchana bija jauns preeks, jauna dſihwiba, un laut arr winnam ſemneezeſ noraidiſchanas un pawehles ehmigas iſliſkajs, tatschu winnam tahs dohmas, ſawu wahrdu neturreht, nekad prahtâ neſchahwahs. Alekſis bija labſ zilweks ar affu garru un labbu ſirdi, kas ſajuht beſwainibas preekus, jebſchu melnajs gredſens, ſleppena ſaraiſtiſchanahs ar N. N. N. Moſkawâ, un wianna behdiga ſeja us zittu to warretu ſihmeht.

Alekſis fatiſkajs arweenu ar Lihſi birſe; tâ nepagahja diwi mehneſchi un Alekſis bija aplamigi eemihſtojees, — Lihſe ne maſak. Lihſe bija jaw jo rahma palikufe. Abbi bija laimigi ar tahdu likteni un runnaja maſ par pehznahkameem laikeem.

Dohmahpt winni gan dohmaja deesgan par tahm nefaraujahm mihleſtibas ſaitehm; bet nekad weens ohtru par ſcho leetu ne-aiſbildeja. Kapehz ne? Alekſis, zil karſti wiſſch arr gan ſawu dahrgu Alulinu mihtoja, atminnejahs arweenu, kahda leela ſtar-piba ſtarp winnu un nabbaga ſemneezi. Lihſe ſin-

naja turprettim, lahds leels eenaidstarp winnu tehweem, un ne-eedrohschinajahs nekad zerreht, ka tee laut kad meeru faderrehs. Bes ta Lihfes galwâ stabweja tahs tumfchas dohmas, winnai buhschoht kahdu deenu no zitteem jadsird, Tugilawas jaunajs muishneeks effoht Prilutshinas kalleja meitai mihestibu paswehrejis.

Tê nejauschî weens notikkums atgaddijahs, kas tik, til jaunektu draudsibu ne-isnihzinaja.

Weenâ gaischâ, aufstâ rihtâ isjahja wezzajs Berestowa lungs pastaigadamees us jakti, nehma lihds trihs pahrus kurtu, sawu meddineeku un kahdus muishchas sehnu ar klabbekteem par dsinnejeem. Tai paschâ rihtâ lifta arri Muromska lungs no jauka laika usmuddinahs sawu jahjamo kehwi sedloht un pajahja riffschus gar saweem angliskeem laukeem. Muromskis meschâ eejahdams eeraudsija sawu kaiminu Berestowu, kas kasaku swahrlos apgehrbees lepni sirga muggurâ sehdeja us sakkî gaididams, lo puiseni ar klagaschanu un klabbekteem is krummeem dsennaja. Kad Muromska lungs eepreelsch schahdu fatifschanahs buhtu paredsejis, ta gan winsch jaw pee laika buhtu sawu kehwi us zittu puffi pagreesis, bet taggad to wairs newarreja; jo Berestows atraddahs no winna til pistoles schahweena tabtumâ. Muromskis, kâ mahzihts Giropetis, peejahja pee sawa eenaidneeka jo klachtu un apfweizinaja to gohdaprattigi. Berestows tam atbildeja ar kahdu pasemmibu, ar kahdu pee kehdehm peekalts lahzihs lungus apfweizina, kad tam winna dihditajs to pawehl. Tai paschâ brihdi islehza sakkis no meschâ un skrehja par lauku.

(Us preefschu wehl.)

Par burwjeem un pesteteem.

Deewamschehl wehl pee mums fristigeem Latweescheem dauds atrohdahts kahdu, kas tizz burwjeem un pesteteem, pubschtotajeem un mahneem; it kâ mehshahdi buhtum, kas wehl tumfiba dsihwo un nesinna nefa no Deewa, nehs saproht Winna rakstus.

Tas notikke isgahjuschâ seemâ, ka netahku no R kahdam fainneekam no nejauschî par nakti bij jaunam sirgam aste lihds kaulam nopluffusi. Un tas bija gan brihnum; walkarâ aste irr weffela, par nakti teef burwis stakkam no eelschpuffes faseetas, kâ ka neweens tur eelschâ newarreja tikt, un rihtu — sirgs bes astes. — Nu bija gudrotaji un spreedeji kahjâs, to effoht kahds no burwjeem, kas fainneekam eenaidneeks, padarrijs; lai nu atkal pee zitteem pesteteem eijoht un pret to faundarritaju atreebjotees. Baldees Deewam, fainneeks nebija tik mahnu-tizzigs, to nedarrija, bet nogaidija, wai nenahs tapat gaismâ, kas to ihsti padarrijs.

Mai mehnesi zittam fainneekam atkal diweem sirgeem, nemahtâ, kâ ar greechanu, bet kâ ar plufschanu, lihds kaulam astes noplehstas. Atkal bij

wiffeem lo brihnitees. Schis fainneeks liflahs gudrats par ohtru buht; gahja pee kahrschu lizzeja jeb tã nofaukta sihlneeka, kas tuhlin arri isteiza, resnis, ar gaischeem matteem wihrelis to effoht ftaudibas dehtschim padarrijs. Sihlneeks to teiza sinnadams, ka tahds wihrs fainneekam irr leels eenaidneeks. — Bet kas nu notikke! — Ne ilgi pehz tam useet, ka weena gohwe ta pascha fainneeka trescham sirgam asti noplehseh. Tã tad nu gohwe irr pehz sihlneeka papreefschluddinaschanas tas gaischeem matteem wihrelis.

Tas fainneeks, kurra sirgam seemâ stalli par nakti aste noplehsta, noskahrst, ka naw nekahds burwis winnam to darrijs, bet pascha bullis, kas turpat pee sirgeem walkâ bijis.

G. A 9

Mahziba galwas-rehkinos ar israhdischanahm, isfkaidroschanahm, forakstita no A. Schrauda. I. dalka. Mihgâ. Wakmeister. 1869.

Sazischi kahdus ihfus wahrdus par scho grammatu. Schahs rehkinu-gramm. I. dalka, kas ne ilgi palikkust gattawa, naw neween preefsch ffohlmeistereem tohti derriga, bet ar preefsch tahdeem, kas jaw ffohlâ irr bijuschî un rehkinaschanas negrihb aismirht; winna irr preefsch wiffseem geldiga un derriga tapehz, ka schê pee ifktras rehkinaschanas-wihres tik fskaidras israhdischanas un isfkaidroschanas ar strihpahm un lihniyahm, ka ifktris to warr sawrast un pats bes ffohlmeistera palihga mahzitees. Schah grammatinâ pats pirmajs eefahkums irr nu fskaitifschanahm, un winnâ atrohdahts rehkinaschanas-wihres lihds treiju-fkaitu rehkeem bes dalkahm. Kâ dsird, II. dalka, kur dalku un zitti rehkinu atraddisees, buhs warrbuht pehz kahda laika arr gattawa.

Ur labbu sinnadamu firdi es wiffseem scho reh. gr. ussteizu un wehleju eegahdatees tadehk, ka ta to irr wehrtes. Schi irr no wiffahm tahm, kas ween irr latwiski drikketas, weena no tahm labbatajahm. Sawâ ffohlâ es par prohwi daschadachadus rehkinus efmu usdewis, bet neweena isnahkuma aplama ne-atradis; un tas irr dauds wehrtes tapehz, ka ffohlmeisteram pascham ifktris rehkins naw lihds jarehina un kâ jamohlahs.

R. Ulpe,
Saun-Peebalgas draudses-ffohlmeisters.

Palihdsibas dahwanas preefsch ta fwehtreisneeka Schferberg eenahkufchas

no A. Wasting 1 r., pawiffam lohpa 78 r. 61 kop.

Wehl us preefschu tahdas dahwanas patezigi fanema

Mahjas weesa apghdataji.

Undeles-sinas.

Mihgâ, 18. Juli. Laits filts un lectains.
Raudas tirgus. Walks dants biures 92½ rub., Wids. usfallamas kihlu-grammatas 100 rubl., neusfallamas 93 rubl., Mihgas kihlu-grammatas — rub., Kursemmes usfallamas kihlu-grammatas — rub., 5 procentu usdewu biketes no pirmas leeneschanas 172 rub., no ohtras leeneschanas 172 rub. un Mihgas-Dinaburgas dielju-jella atzijas 131 rub. un Mihgas-Deigawas bjels-jella atzijas 114 rub.

Lihds 18. Juli pee Mihgas atnahkufchi 1209 luggi 1101 un luggi aigahjuschi.

No jensures atwehlehts.

Mihgâ, 18. Juli 1869.

Atbildedams redaktehrs A. Leit an.

Sluddinafchanas.

Maisē-behri atrohd mihligu usnemfchanu Pehterburgas Abr-Nihgā, Gēlābetes-eelā N^o 27, prettim Wehrmannā dahrsam.

➔ Rašdam prezzetam pahrim beš behrneem warr labdā muifchinā drihwu kohrteli doht, lab tas patš šahs muifchinās apwalteschanu usnemmahs. Sinnaš pahr to warr dabubht Ernst Plates lūnga, driktu-nammā pee Pehtera basnizās.

➔ Widsemmes semneeku-bankas wirswaldifchanas un winnas Lat-werschu apriška-waldifchanas kohrtelis atdraddifees no 10. August f. g. eesah-loht teātra-bulewara-eelā, tazejeera Spohra nammā, appafschajā tabšchā.

Nihgā, tal 10. Juli 1869.
Widsemmes semneeku-bankas wirswaldifchanas wahrda:

Rahts: N. Wegešad.
Siktheš: Meyendorff.

Semneeku-mahjas wirzejeem teel ta sinna dohta, tā Krumuldes un Pehteruppes basniz-drautšē, pee Bihrin- un Gifasch-muifchās peederriģas mahjas no daschada dalder wehrtibas leeluma ar labbeem tihumeem un labbahm plawahm, tā arri ar juhrašweijoschanu, ne tablu no Pehterburgas- un Limbachu leeljeleem un to zeku garr juhrmallu us Nihgu, pahrdohramas irr. Kam patihl, no šchahm mahjahm pikt, lai jo drihs peeteizahs Bihrin-muifchā pee ihpafschueeka leel-lūnga.

➔ Nisreisofchanas deht teel weena mahja ar dahrsu un kartuppešu semini no 12 pubru isstahdijuma lihds ar wifšu isstahdijumu pahrdohhta. Sinnaš warr dabubht Mašt Abr-Nihgā, Palifadu-eelā N^o 35, ne tabl no šchandarū stakka, pee fainneeka.

Tahs patihkamas Sweedru

semkohpibas - maschihnes:

arkli weenjuhga no 5 1/2 rubl. eesahloht.
" diwojuhga " 9 " "
puzzu-jeb wehja-maschihnes no 35 r. eesahlt.,
kullama maschihne ar firgu spehtu no 150 rubl. eesahloht,
ekšela maschihne no 30 rubl. eesahlt.
pahrdohd sawā magasihne

A. Siebert un beedr.,
leelā Šestaba-eelā N^o 1, blattam birschu nammam.

➔ Manneem wirzejeem darru sinnamu, tā es lihds pirmo August f. g. smalkas linnu dsijas 2 rubl. un rupjas linnu un pakkalu dsijas 50 kap. lihds 1 rubl. us puddu lehtaki tā lihds sehim pahrdohschu.

R. John Hafferberg,
dsiju-magasihne, Rungu-eelā N^o 12.

Iškaptēs

pahrdohd

Tiemer un beedris,
leelā Smilšču-eelā N^o 32.

Sahles prett lohpu-sehrgu pahrdohd par lehtako tirgu

N. Busch (Sch)
apteekeru- un pehrwju-prezzu bohde netahē no rahtuscha.

La wezzaka Bahzu tehraudu, misfiku- un muifiku-rihku bohde no

J. Bürgermeister,



pee rahtuscha us stuhra, kas jaw wairak tā 75 gabbus pastabw, darra šchē sinnamu, ta te wifšu gattawu warr dabubht, kas pee ehtu buhweščhānas no schleffera darbeem til ween wajjadšigs: labbas flehtē, ar kaltu eelaischamā, druktura-



un pohruščhā-attlehgās, durru-, lohgu- un pagrabu-engeš, tā tā aiščhaujamohs (rihgeles) un naglas no wiffadeem garrumeem, wifš labbi un glihti strahdāhts darbē, pahr to galwohts teel, tāpat arri par lehtaku zennu ahrišemmē pagattawotu darbu un ammatu-rihkus tai Englandes fabrikā „Ward“ taištus, kurri — tā tarris sinn — labbaki nelā wifši zitti amnata-rihti. Usluhdsu tadēht katru, kam preemineta prezzu wajjadšiga, pee mannis nabht, jo par to gahdāschu, tā wifši sawās wajjadšibās peeltahjigi, taišnigi un lehti tiks apdeeneti.

Teē pašihdami un jaw daudš gaddus isprohweli
fkunstigi fuhdi (mehfli)
(superfosfat),

tai Englifschu fabrikā no Ballard taišiti, irr dabubjami pee

P. van Djk,
Nihgā, Simber-eelā N^o 10.

Pehrwēš, petrolejumu un bariibu preeksch maseem nešpehziģeem behrneem no dakteru beedribas par labbu atšihhta, peedahwa

Alfred Busch (Sch)
apteeku- un pehrwju-prezzu bohde netahē no rahtuscha.

Sinna
preeksch Widsemmes, Kursemmes un Jggamū semmes.

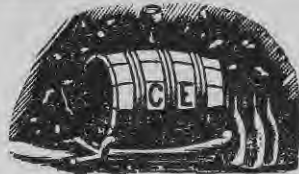
S. Medlich
gruntigā

Englifschu



magasihne

ščinnē gaddā, tāpat tā preekschlāikā teel pahrdohhtas til ween tahs ihstenahs Steiermarkas jeb Għstreiku Feisera semmes iskaptēs no fiħšta kaskama teh-rauda, taišnās un lihšas, garras un ihšas tā tā arri tahs patentēs-iskaptēs ar selta wahdeem aprakšitās, kurras teel nošauktas par kauseta tehraudu iskaptēhm un pee sahles warren lipwigas irr, tā arri wehl tahs garras Pruhščhu labbibas- un tahs ihšas štipras atwāssu- jeb zinnu-iskaptēs, iskapschu gallodinas, bruz-jekti, ahmurini un laktinas preeksch iskapschu kappinaschanas un daudš zittadas prezzēs preeksch mahju waldifchanas un semmes uskohpščhānas.



Wifšsem manneem draugeem un kunn-behm dohdu to sinnu, tā es sawu wišnas pagrabu atkal ar jaunahm prezzehm ešmu appahdajis un peedahwaju wišnu, rummu, pohrteru un t. pr. par lehtateem zenneem. Labbu un uštizigu apdeeneschanu apsoh- lidams luhdsu ar sawahm wajjadšibahm mannt apmelteht.

Karl Cufsler,

de Ghey nammā pee wezzeem Smilšču wahrteem, prettim Medlich t. Engl. magasihnei.

➔ Kauti tohp katru laikū piktli šrah lūnga nammā N^o 116 seelajā Wlefsander-eelā prettim leelam pumpim.

➔ Korneiburgas lohpu- barroschanas un dseedinafchanas-pulweris

preeksch sirgeem, leelkem lohpeem, ahtahm un zuhkahm.

Šchis flawenas, wairak semmes no waldifchānas aiwehletas un apstiprinatas un no flaweneem lohpu-daktereem un no wifšahm semkohpibās beedribahm par labbahm atšihhtas lohpu-dseedinaschanas-sahles, kas wifšwairak par labbahm un derrigahm israhbijuschahs tā tā arri Hollandēščhu lohpu- un peena-pulwert tillat warr dabubht pee

Wifšuma Wetterich,

bohdes wahrds: A. un W. Wetterich,
pee Pehtera basnizās.

Arktu dalkas, treschotku feetus un rattus, tā tā arri misšina lukturus, frahmus un kappara stohpus pahrdohd lehti

Man un beedr.
Simber-eelā N^o 2.

Marrinas glabbschana.

(Skatt. Nr. 27. Beigums.)

Slattinsch bij beigts. No wiffahm puffehm tee jachtneeki atjahja. Daschs pee lazso noschautu Indijaneeti bij peefehjis. Urri no Ramona puischeem weens bij noschauts un zitti eewainoti. Bet tomehr Deems bij jateiz, kas leelu uswahreschanu bij dewis un kas muischu un familiju no wellu naggeem bij isglabbis. Ramons, garfeh, plezzigs un flaishts firmgalwis, pee wahrteem stahweja. Seewa libdsas. Schi wihram ihsumā wiffu bij isteikufi, ka Indijaneeschi tohs aphegerejuschu un ka tee 3 zee mini winneem palihdsejuschu. Ramons tadeht weefus gaujchi laipnigi apfweizinaja un tohs luhdja, lai jo ilgal' jo labbal' tē paleekoht.

Draitona gaspascha un wiinas flaishta Marrina til laipnigi netikka wis apfweizinas un usnemas. Un us Rajetanu tehms ar bahrgahm azzim flattija. So firsnigati un mihligati brakti un mahsas prett wiannu isturrejahs. Rajetans arri teescham bij tas flaishtafais un stiprafais par wiffeem.

Waffarā leels meelasts tiffa turrehts. Ko til ween kehks un pagrabs jaudaja, to lifka us galdu. Wiffi preezigi un lustigi ehda un dsehra. Til ween tas bij shehl, ka Draitona gaspascha ar sawu Marrinu wehl newarreja klacht buht, tadeht ka gluschi wehl nebij atspirgusees. Rajetans, Marrinas tauteetis (mihlotajs), no wiffeem pee galda sehdejeem bij tas weenigais, kas ar behdigahm dohmahm kahwahs.

Pee galda sehshoht Ramons stahstija, ka par glabbschana gan ihpafchi pulstena flannai effohi japateiz. Ap pufsddeenu Ramons ar fawejeem wehl kahdas trihs jubhses no muischas atraddahs. Winni jau kahdus 3,000 lohpus, sirgus, wehrschus un gohwis bij sadfinnuschu un ohtrā rihtā tohs gribbeja pahrfkattihht.

Weens no dsinnejeem, kas wairaf' us muischas puffi sawu darbu darrijs, pirmais pulstena flannu dsirdejis, tuhliit pee Ramona jahjis un winnam to teizis. Ramons bes kahdas apdohmaschanas pawehlejis, lai par lohpeem wairs nebehdajohht, bet lai tuhliit us muischu jahjohht.

Kā fazzihhts, tā darrihts. Par weenu stundu tee 40 jachtneeki pee tihrumu mallas bij atnabkuschu un Indijaneescheem ar tahdu johni usbruffkuschu, ka tohs par ihfu laiku pahrwahrejuschu.

„Gohds Deewam un scheem drohschfirdigeem fweeschineejeem,“ — tā Ramons sawu rannu beidsa, — „winnai schodeen mannu mahju pasargajuschu no pagancem. Indijaneeschi ohtr'reis til drihs nenahs. Un ja arri nahktu, tad to mahju bes fargeem wairs neatrastu.“

„Nepateizat mums,“ — tā Serris fazzija — „bet pateizat Draitona gaspaschai. Ja tai tas pul-

stena padohms nebuhtu bijis, tad Indijaneeschi laifam mums wiffeem galwas ahdas buhtu norahwuschu.“

Kad tee weefi ohtrā rihtā leelajā istabā pee brohfasta nahja, tad weenā istabas puffē Ramons ar sawu laulato draugu stahweja un ohtrā puffē Draitona gaspascha ar Rajetanu. Nepatihkamas leetas bij redsamās. Bahli waigi. Uffaras.

Ramons fweeschineekus apfweizinaja un fazzija: „Schee fungi muhs waffar' no pohsta glabbuschi. Winni peederr pee muhsu familijas. Mannim preeksch wiinneem noslehypuma nau.“

„Tu, Rajetan, tehwa pehdejo wahrdu effi dsirdejis. Ja ar warru to Marrinu gribbi panemt, tad eij! Wahrti un plafcha pafaulē tewim stahw atwehrā. Un Suhš, Draitona gaspascha, mannim to par faunu nenemseet, lai gan Zums par Suhšu waffareju palihdšibu kā klahjabs pateizu.“

„Wai Zums esmu usbahsusees?“ tā Draitona gaspascha apflaitusees issauzahs.

„Laujat arri mannim weenu wahrdinu;“ — tā nu Serris teiza, — „kapehš, Ramona lungs, Rajetanam negribbat laut, ar Marrinu apprezetees, lai gan winsch to meitinu firsnigi mihto?“

„Es ihfi atbildeschu,“ — tā Ramons skarbi teiza — „es to nekauju, tapehš ka mehš effam baggati un winni nabbagi.“

Serris pasmejhahs. „Bet ja nu Marrina buhtu turriga meita?“

„Ko tahda walloda lihds?“ — tā Ramons faihdsis fazzija — „Ja Marrina buhtu baggata, tad finnam buhtu zitta leeta, bet mehš jau wiffi sinnam, ka wiinna plikka un kaila irr.“

„Draitona gaspascha,“ — tā Serris prassija — „wai Zums nau weens dehs bijis?“

„Ja, gan.“ — Tā wiinna atbildeja — „Bills bij weens neseetis. Preeksch diwopadmit gaddeem, ne zil ilgi preeksch wiinna tehwa mirschanas, winsch aishedsa. Laikam starp dschwotajeem wairs neatrohds.“

„Kaut arri buhtu nomirris,“ — tā Serris — „tad tomehr tas warretu buht, ka winsch Zums mirdams nau un mantu atstahjis.“

Draitona gaspascha to negribbeja tizzeht un dohmaja, ka Serris johtojotees.

„Un tomehr tas irr teescham teefa,“ — tā Serris — „Bills mannim peezus gaddus no weetas par ustizamu fullaini un gandrihs par draugu bijis. Mirdams winsch mannim wiffu sawu naudu eedewa, luhgdams, lai to mahtei atneffohht.“

„Tad winsch teescham nomirris, tas nabbaga puifis!“ — tā Draitona gaspascha fazzija, sawas azzis, kas wiffai slapias nebij, ar preekschautu nosnolauzidama. „Un Suhš falkat, ka winsch mannim naudu atstahjis?“

„Tē!“ — tā Serris issauzahs sudraba keshas pulsteni iswiljis to mahtei eedewa.

Schi to panehna un apstattiya un tad fazzija: „Tas teescham irr manna nabbaga nelaika wihra pulkstens! Tad Bills to taf zeenâ, gohdâ turrejis!“

Un schoreis atraitne teescham raudaja.

Serris dagahja pee galda, iswilla wehderainu naudas kulli ij keshas un selta un fudraba gabbalus us galdu metta. „Wiss tas peederr Jums, Draitona gaspasha!“

Kad sawu kulli bij istulshojis, tad no keshas-grahmatas isnehma pakkinu ar naudas papihreem un to arri us galdu mesdams fazzija: „Wissu to dehls Jums aistahjis!“

Kahdi diwtulshistoschi rubli us galdu gulleja. Te-kas walsti, fur wehri par 1 rubli warr dabbuht, nauda irr retta lecta. Arri baggatam muishneekam retti ween tik dauds naudas pee rohkas.

Ko man' wehl garri buhs stahstih? Wehl feerendel stunda nebij pagahjusi un jau Marrina leelmahtei lihdsas fehdeja. Leelmahte Marriau glaudeja un par selteniti fauja.

Kauns gan irr un grehks, ka naudai tahda warra, Tekas walsti tik pat ka Wahzemmê un Widzemmê.

Bet Rajetana brahti un tas labprahdigais muhks no sirds par brahta un Marrinas laimi preezajahs un wiini arri buhtu preezajushes, ja Marriai ne grascha nebuhtu bijis.

Weesus ne par ko neatlaida, pirms kahsas bij fwinnetas. Muhks pahri salaulaja ar preezigu firidi.

Kad weesi beidsiht schkirahs, tad Sittlabs fazzija, ka tē pat palikshoht. Ramons winnu ka muishas gehgeri deenestâ bij nehmis.

Sittlabs pehjal' ar weenu no Rajetana mahjahm effoht apprezjees.

Kirgischu sultana Suka listens.

„Kalims,“ tã Kirgischu bruhtes puhru sau, ko ne, kã pee mums, wezzaki bruhrganam, bet bruhrganans wezzakeem maksa. Schis kalims seewai par leelu labbumu un atspaidu warr buht. Brohti tik ko bruhrganans bruhtes tehwa kauschanu dabbujis, tad tehws noseek to kamehtu, sirgu un zittu lohpu skaitli, kas bruhrganam jamaksa. Tas mums Giropeescheem gandrihs tã warretu islittees, itt kã tehws meitu wihram pahrdohd kã prezzi. Kirgisis turpretti par muhsu bruhtes puhru sprecstu, ka tehws wehl naudu klast maksa, lai tik ween no meitas warretu atrattitees.

Minneti lohpu pulki irr tas kalims jeb puhrs un bruhtes wezzaku mahjã teek glabbati, us to laiku, kad seewa no wihra warrbuht schkirsees jeb no wihra us tehwa mahju tiks atpakkat stelleta.

No jo augstakas un baggatakas kahrtas ta bruhte irr, jo leelaks arri tas kalims. Itt kã pee mums nabbags ammata sellis ar prinzeffi nedrihst appreztees, tã pat arri nabbags Kirgisis sultana jeb firsta meitu par seewu newarr dabbuht.

Scho ihso issaidroschanu wehrã likluschi, lassitaji labbal' saprattih, ko taggad stahstischu.

Sultana Suka tehws bij tas flawens sultans Timurs, tas wissbaggatais un wissstiprakais no wisseem Kirgischu firsteem. Deenwidus pussē dshwoja melnu Kirgischu sultans Dschan=Dschirs, kas Timuram gandrihs lihds tikka pee spehka un pee baggatibas. Schee Kirgischu par „melneem“ teek no-faukti, tapeh; ka winneem tumschaki waigi ne kã zitteem Kirgischeem. Abbeju sultanu seemas sehgeri tik ween 3 deenas brauzeni weens no ohtra bij atstattu.

Timurs tik labb' kã Dschan=Dschirs lihds schim gauschi bij fargajushes fanaidotees, sinnadami, ka ar tahdu prettineeku spehtotees nau smeeklu leeta. Winni turrejahs pee Sibirijas wilku likkuma, kas weens ohstro neapehd, kamehr wehl zits kahds laupijums dabbujams. Bet zitteem nahurgeem schee gohdawihri gan usbrukka, teem gannamus pulkus laupija un zilwekus par wehrgeem darrija. Tahdus darbus wiini sunnams ne par kauna, bet par gohddarbecem turreja un ar teem wehl isleelijahs.

Sultans Timurs sawus weztehwus skaitija lihds flawenu Dschingis-Kanu. Dschan=Dschirs arri bij deesgan lepnis. Timuram Suks bij par weenigo dehlu un par winna gohda un baggatibas manti-neeku. Suks bij slaits un skaitis jauneklis, par ko tehws gan warreja preezatees. Kad Kirgischu us laupishanu dewahs, tad Suks jau dauds reisahm beedrus bij waddijis. Un drohschirdigs wiasch bij, ne masal' kã tehws. Suks daschureis arri apmekleja melno Kirgischu sultanu un tē cepasinnahs ar winna meitu, Kanihmi, kas jauneklam gauschi patikka. Kanihme bij stipra jahjeja un neween to trakkako kehwi mahjeja waldih, bet arri sehkehpu un slatina zirwi itt kã wihrs. Arri winnai tas skaitis un drohschirdigs jauneklis gauschi patikka.

Kad Suks tehwa teiza, ka peh; Kanihmes grihboht prezzeht, tad Timurs tam nemas pretti nebija un leelungu pulzinu pee meitas tehwa suhtija, lai no Dschan=Dschira Kanimi dehlam prassoht par seewu.

Tas melnais Kirgisis arri bij pilnã meerã. Bits nekahds kaweklis muhsu pahram wairs nebij, kã tas kalims. Tas wehl bij janoleek.

Pee Kirgischeem tautetis ar lihgowianu tik weegli newarr wis fatittees kã pee mums Giropã. Jo Kirgischu waffarã ar saweem gannameem pulkeem weenã weetã jau nedsiwo. Schodeen' wiini irr weenã weetã un par kahdahm deenahm warrbuht pawissam zittur, deesinn zil deenas brauzeni at-tahku no pirmajas weetas. Kalkstichanu Kirgischu nezeeni. Tik ween mahzitajs, Mullah nosauks, to proht. Kalkstih bruhrganans bruhtei tadeht arri newarr. Ja tad Suks bruhhti gribbeja apmekleht, tad ta nebij neeku leeta. Tas jeksch, kas Suku

wedda pee lihgawinas, ar gruchtumeem un neretti ar paschahm nahwes breefmahm bij apkaiſchts.

Suks tomehr taiſſjahs us zekku, no astoneem drohſchſirdigeem beedreem pawaddiſts. Wiſſi ſinnams bij jahſchu. Beſ jahjama ſirga katram miſchanas pehz waktigs ſirgs pee pawada bij lihds. Winneem wiſſmaſaf' feſchas deenas bij jajahj. So Dſchan-Dſchirs ar ſaweem gannameem pulkeem tabtu bij aiſgahjis us waffaras gannibu kalnds.

Sukam zaur weenu apgabbalu bij jajahj, kur papilnam laupitaju mitta. Te, kalnainas weetas, laupitaji labbi warr apſlehptees un us reiſneefeeem gluhneht. Winni labpraht tur apmettahas, kur karawanehm garram jaect. Karawanes irr kohpmanu beedribas, kas leclafas drohſchibas pehz ſabeedrojahs un ſawas prezzes us kameſteem wedd. Schahm karawanehm laupitaji labpraht uſtricht un tahs prezzes panenim. Bet winni arri irr leeli lohpu ſagli. Kirgiſcheem tadeht ſtipri waijaga nomohda buht. Sirgeem un ſunneem pee apſargaschanas japalibſ. Ja reiſneeki pa weeneem, jeb maſakos pulzinos, laupitaju rohbeſchās rahdahs, tad ſchee us winneem jakti taiſa ka us meddijumu. Winni weſſelas deenas reiſneeku pehdahm paſſat dſennahs, kamehr tohs panahluſchi ſirgus laupa un zilwekus pahrdohd par wehrgeem.

Suks ſinnaja, ka laikam tabdus raſbaineekus ſatikſchoht un wiſſſch til labbi ka winna beedri tadeht ar ſlaktina zirwim bij apbrunnojufchees.

Pirma deena neweens laupitajs nerahdijahs. Pee ſli ſtraumes winni palikka par nakti. Dhtra rihta bij japeld zaur platto un dſikko ſli ſtraumi. Jachtneeki ſawas drehbes iſwilka, tahs ſaſchja knuppina un pee galwas peſſtiprinaja. Winni beſ breefmahm tiffa pahri un preezigi prett teem kalneem gahja, kas winneem bij preeſſcha.

Pezh puſsdeenas jachtneeki paſchus kalnus bij panahluſchi. Te ſirgu pehdas bij redſamas. Netabtu duhmi iſzehlahs gaiſa. Zilweki bij tuwuma. Winni apſtahjahs, diwi wihri nokahpa no ſirgeem un tai weetai peelihda ſtaht, kur tee duhmi bij redſami. Iſluhki ar brihniſchanu eeleija redſeja kahdus 100 wihrus. Wiſſi ſtipri bij apbrunnojufchees. Zitti ar ſaweem ſirgeem publejahs. Zitti chdeenu taiſija pee uggunim. Skaidra leeta, ka te laupitaju pulks bij ſapulzejees. Kamehr iſluhki wehl luhreja, diwi jachtneeki lehgeri eejahja. Wiſſ pulks palikka nemeerigs. Tee jaunatnahzeji rahdija us to puſſi, kur muhſu draugi, tee Kirgiſchi, bij apſlehpufchees. Winni tohs bij redſejuſchi un to beedreem ſtahtija un wiſſ tas pulks nu laikam taiſijahs, tohs Kirgiſchus aprinkohht un ſawos naggos dabbuht.

Til ko tee iſluhki Sukam to bij ſazzijufchi, ka Kirgiſchi labbu gabbalu atpaktat jahja pa to paſchu zekku, pa kuru bij nahluſchi un tad ſahnis eejahja

pa weenu ſchauru tekku, kas us kalnu rindes augſtakahm puſſehm wedda. Kamehr deenas gaiſchums ſpihdeja, Kirgiſchi ſtipri ween jahja un ſirgus beeft mihja. Kad naktſ mettahas, tad meeru metta, uguni uſturrinaja un wakti turreja neween laupitaju, bet arri tigeru deht, no kurreem te nau nekahds truhkums. Weens no Suka beedreem ne ilgi preeſſch tam ar mohſahm ween no tahda ſwehra naggeem bij iſglahbees. Wiſſſch zaur purwi bij jahjis, kad peepeschi tigeris ſirgam uſleha wirſu. Paſs jachtneeks gan iſrahwahs no ſwehra naggeem un us to waktigu ſirgu meſdamees, ko pee pawada wedda, iſglahbahs. Nabbagu ſirgu tigeris ſaploſſija. Nakti nekas nenotiffa. No paſcha rihta Kirgiſchi tabkat' jahja. Winni bihjahs, ka laupitaji nahburgu beedreem ſinnu dewuſchi, lai Kirgiſcheem pretti nahkohht. Tomehr ſchinni deena neweens laupitajs nebij redſams. Nakti jachtneeki atkal meeru metta un ugguni uſturrinaja. Naktſ widdu ſirgi palikka nemeerigi. Laikam zitti ſirgi bij tuwuma. Dhtra rihta arri teeſcham uſgahja ſirgu pehdas. To ſkaidri warreja redſeht, ka par nakti te diwi ſirgi peſſeeti bijuſchi, kuru jachtneeki Kirgiſchu lehgeram ſtaht peelihduſchi. Weens Kirgiſis papreeſſch jahja, tee zitte nahza no paſſakas. Dhtrs Kirgiſis wiſſus waktigus ſirgus wedda pee pawada. Peepeschi tas Kirgiſis, kas preeſſcha jahja, ſihmi dewa, ka cenaidneeki redſami. Suks atjahja. Ne tabtu iſchetri jachtneeki, ſtipri apbrunnojufchees, Kirgiſchus ſagaidija. Kad tohs Kirgiſchus redſeja, tad teem pretti jahja. Paſchulait' arri no kalneem leels pulks apbrunnotu wihru nahza, lai gan wehl labbi tabtu bija.

Nu wairs nebija ko gaidiht. Suks ſawu zirwi wihzinaja un beedreem uſbrehza: „Turrates wihriſchi!“ Tad wiſſſch ar weenu zirteeni pirmam eenaidneekam galwu ſchekhla, ar tabdu johni, ka zirwis wehl ſirga kalla eſchahwahs.

Suka beedri diwus laupitajus bij eewainojufchi, ta ka winni no ſirgeem krittta. Zetturtais ar mohſahm ween iſbehdſa. Nu Sukam zekſch bij wakti. Gan laupitaju pulks blaudams un draudedams palakat ſteidsahs. Bet kad manija, ka Kirgiſcheem aht-raki ſirgi, tad winni atpaktat greeſahs.

Seſta deena Suks atnahza bruhtes lehgeri, kur itt laipnigi tiffa uſnemts. Kad pilnu neddetu te bij palawejees, tad us mahju jahja, bet ne wis pa to zekku, pa kuru bij atjahjis, bet pa zittu zekku, kur no laupitajeem maſaf' bij jabihſtahs.

Pezh kahdu laiku ſultans Timurs Kirgiſchu Mulah (mahzitaju) ar leclu pulku augſtmanu pee Dſchan-Dſchira ſuhſija, lai kalima pehz ar bruhtes tehwu ſalibgſtoht. Timurs dohmaja, ka ſchoreij iſſti nekahds kalims ne-effohht waijadſigs. So tas Dſchan-Dſchira meitai par leclu gohdu waijadſetu buht, ka Timura dehls Suks pehz winnu prezzejobht.

Tee ſuhſitee Dſchan-Dſchiram preeſſcha ſkaiſija,

no kahdeem augsteem un flaweneem sultaneem Sufs zehlees. Winni arri neaismirfa peeminneht, kahds Sufs effoht drohshfidigs un tomehr mihligs un kahda warra un baggatiba winnam peederroht. Un lai gan winni to ar wahrdeem nefazzija, tad tomehr flaidri winnu dohmas warreja manniht, ka winnu pagehreshana Dschan=Dschiram par leelu gobdu un ka tadeht gan nepeenahkotees, dauds par kalimu runnaht.

Dschan=Dschirs usmannigi klausija un atbildeja, ka nahkofeha deena atbildefchanu dohshoht. Dhtra deena wiasch subhiteem sinu dewa, bet ne pats, bet zaur sawu Mullah, fo augstmani pawaddija. Sufa flaweneem weztehweem Dschan=Dschirs sawus paschus weztehwus pretti zehla. Wiasch arri neaismirfa leelitees ar meitas flaitstumu un ar sawu paschu warru un baggatibu. Weidsoht lifla fazzih, ka winna meitai jau prezzineeki gaddijufchees, kas diwreis tifdauds sohlijufchi, ka wiasch no Timura praffoht. Wiasch ar masumiau effoht meerä, probti ar 200 kamehfeem, 3,000 sirgeem, 5,000 leellohpeem un 10,000 aitahm. No ta warr atkahrst, ka pee Kirgischeem flaitstas meitas dahrgi teef nowehrtetas.

Timura subhitee bij ka no laiwas issweesti. Ta taisni falkoht bij trakka pagehreshana. Kad winneem ne-isdewahs, fo noandeleht, tad wiffi faihgufchi atkal laida us mahju.

Timurs gauschi apsfaitahs, ta pat arri winna leelmani.

Zitti tuhliit karru gribbeja fahkt un sultanam padohmu dewa, lai ar laupitaju Kirgischeem faheedrojotees prett Dschan=Dschiru. Zitti atkal tam bija pretti, jo Dschan=Dschiram stary laupitajeem dauds effoht to draugu. Schee winnam pee laika sinu dohshoht un Dschan=Dschiram tad buhshoht wakkas sawu karraspehku falaffiht un pawairoht. Ta tad nefas nenotifka.

Sufs sawu lihgowianu pascha seema un pawasfara apmekleja, lai gan zaur kalnu straumehm jahjohht sneega kufchanas deht gandrihs buhtu noslihs.

Wiasch brubtes tehwi sweizinaja no sawa tehwa un leelijahs, ka Timurs Dschan=Dschiru apmekleschoht un ka abbi tad deht ta kalima falihgshoht. No brubtes Sufs dsirdeja, ka tehws winnu tam sultanam Badalshchanam par feewu effoht apsohlijis, kas labprahht apnehmees, to pagehreto kalimu maksahht. Tit fo winni waffara us gannibahm dohshotees, tad tehws winnu Badalshchanam eedohshoht. Bet meita apleezinaja, ka no Sufa nefad neastahshotees un ka labprahht ar winnu aishbegshoht.

Sultana meitu fleppeni aishwest teescham nau masa leeta. Kirgische drihs buhtu mannijufchi, ka sultana meita aishbegusi un jalts buhtu eesahkufees. Bet fo weens wihrs prett fimteem warr isbarriht? Su-

fam sinnams gan bij warren ahtri un stipri sirgi un wiasch wiffus zekus un teffas pa kalneem un zaur straumehm flaidri sinnaja. Un Sukam arri bij stipra rohka un ajs zirwis.

Tas pahris labbi sinnaja, ka ar behgshchanu tad ween warroht isdohtees, kad Kirgische us waffaras gannibahm buhshoht. Lihds tam laikam Sukam bij jagaida. Par sawu apnehshchanohs wiasch fa-wejeem ne pufchplehstu wahrdu nefazzija. Wiasch labbi sinnaja, ka tehws ar to muhsham nebhshoht meerä.

Kad nolifts laiks klahht bij, Sufs fazzija, ka us mescha sirgu jakti eeshoht, fo gauschi mihfoja. Kahdi draugi winnam lihds nahza.

Mescha sirgu jalts nau weegla, jo mescha dsini neween gauschi bailigi, bet arri warren ahtri, ta ka neweens jahtneeks tohs newarr panahkt. Gehgeri tadeht ta mehds darriht: kad winni mescha sirgu pulku usgahjufchi, tad gehgerus stabdina us to zekku, pa kurru tee lohpihi mehds behgt. Zits gehgeru pulks atkal winneem no palkatas nahht un tohs pamashchinam us to puffi dsenn, kur winnu eerasts zeksch irr un kur tee pirmee gehgeri tohs fagaida. Ja winneem isdohdabs, tad wiffi gehgeri, pirmee tif labb' ka ohtree, ta falkoht weenu riaki ap nabbagu sirgeem mett un arween tuwal' dajahdami tohs ar zirwu zirteencem nogallina. Kirgischeem sirga gatta irr gahrds kummofs.

Kad Sufs kahdas deenas ar jakti bij pawaddijis, tad no saweem draugeem atwaddijahs un aishahja pee lihgowinas. Behz ilgakas mekleschanas wiasch kahdas gannus usgahja, kas tam fazzija, kur Dschan=Dschirs ar saweem gannameem pulkeem taggad effoht. Kad Sufs sultana teltis tifka, tad pats Dschan=Dschirs lihds ar saweem augstakeem leelungeem nebij mahja. Behz kahdahm deenahm winnus gaidija atpalkat. Tas muhsu pahram bij par leelu labbumu, jo nu winneem deefgan bij wakkas, par sawu behgshchanu aprunnatees. Bet ar behgshchanu tad ween warreja isdohtees, kad Kanime sawa tehwa wissmihkato kehwi dabbuja. Schi kehwe bij warren ahtra un stipra, tadeht arri tehws to fargaja ka azsraugu. Winna nakti weenumehr pee sultana teltis stary nilneem funneem bij peefeta.

Behz kahdahm deenahm Kirgische sawus lohpus us zittahm gannibahm gribbeja aishsiht. Tur arri sultans to kalimu gribbeja fanemt un meitu jannam bruhthganam eedoht. Muhsu pahris aprunnajahs, ka tanni deena aishbegshoht, kad Kirgische us zekku taishshotees.

(Us preefchu beigums.)

Atbildebams redaktehrs A. Leitan.

No Senjures atwehlehtis.

Rihga, 17. Juli 1869.

Drikhtis un tabbujams pee bilshu un grahmatu-drikhetaja Ernst Plates, Rihga pee Pehtera-basnias.